



Produktdatenblatt (en)

Kachelofen Typ: 401

KARALIEN EXKLUSIV

Technische Parameter

401 KEC

Leistung

Nennwärmeleistung (kW) / Einstellbare Wärmeleistung (kW)	10,0 / 5,0 - 12,0
--	-------------------

Abmessungen

Höhe (1) x Breite (2) x Tiefe (3) (mm)	1381 x 940 x 520
Innenabmessungen des Feuerraums (B x H x T) / Maximale Holzscheitlänge (mm)	600 x 360 x 310 / 530

Gewicht gemäß Besatz

Herd (kg)	227
-----------	-----

Luft

Zentraler Lufteinlass (7) / Durchmesser (mm) / im Ofen enthaltener Hals	ja / Ø 100 / ja
Sekundärluftregelung / Primärluftregelung / Tertiärluftversorgung	Ja / Ja / Nein
Automatische Luftzufuhrregelung	NEIN
Höhe der zentralen Lufteinlassachse vom Boden (8) (mm)	291
Abstand von der Achse des zentralen Lufteinlasses bis zum hintersten Punkt des Produkts (8,1) (mm)	182
Luftwärmeverlust Vh (m³/Stunde)	≤ 1,5

Parameter

Produktklassifizierung	Typ BE
Brennstoff: Holz / Holzbriketts [D / DB]	
Zulässiger Brennstoffverbrauch bei Nennleistung (kg/Stunde) [D / DB]	3,0 / 2,8
Beheizter Raum (m³)	100 - 240
Energieeffizienz (%) [D / DB]	80,0 / 80,2
Saisonale Energieeffizienz η_s (%)	70,0
Energieeffizienzindex (EEI) / Energieeffizienzklasse	106 / A
Mindestzug des Schornsteins (Pa)	12
Abgasaustrittstemperatur (°C) [D / DB]	273 / 253
Rauchgasmassenstrom (g/s) [D / DB]	10,5 / 11,7
CO-Konzentration bei 13 % O ₂ (mg/Nm ³) [D / DB]	1036 / 1134
NO _x -Konzentration bei 13 % O ₂ (mg/Nm ³) [D / DB]	86 / 109
OGC-Konzentration bei 13 % O ₂ (mg/Nm ³) [D / DB]	71 / 49
Staubkonzentration bei 13 % O ₂ (mg/Nm ³) [D / DB]	37 / 36
Mehrere Türen schließen	NEIN
Intermittierender Betrieb (INT) / Kontinuierlicher Betrieb (NOC)	INT

Maschinelle Übersetzung. Fachliche Prüfung ausstehend.
Vollständiges unverändertes Original am Ende. Übersetzung nicht vom Hersteller freigegeben.

Rauchabzug

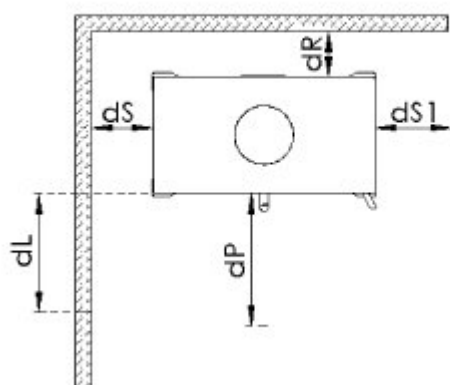
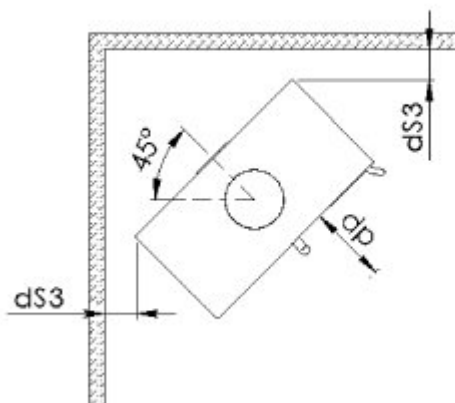
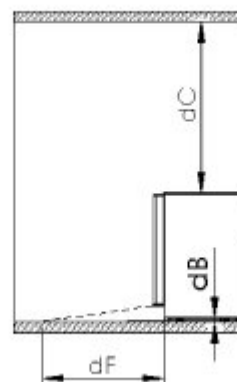
Rauchrohranschluss (4)	oben / hinten
Abgasrohrdurchmesser (mm)	Ø 150
Höhe der hinteren Rauchrohrachse vom Boden (5) (mm)	1193
Abstand von der Achse des oberen Rauchrohrs bis zum hintersten Teil des Produkts (6) (mm)	120
Schornsteintemperaturklasse	T 400 G
Maximale Schornsteinlast mchim (kg)	-
Anschluss an einen gemeinsam genutzten Schornstein	NEIN

Prüfungen

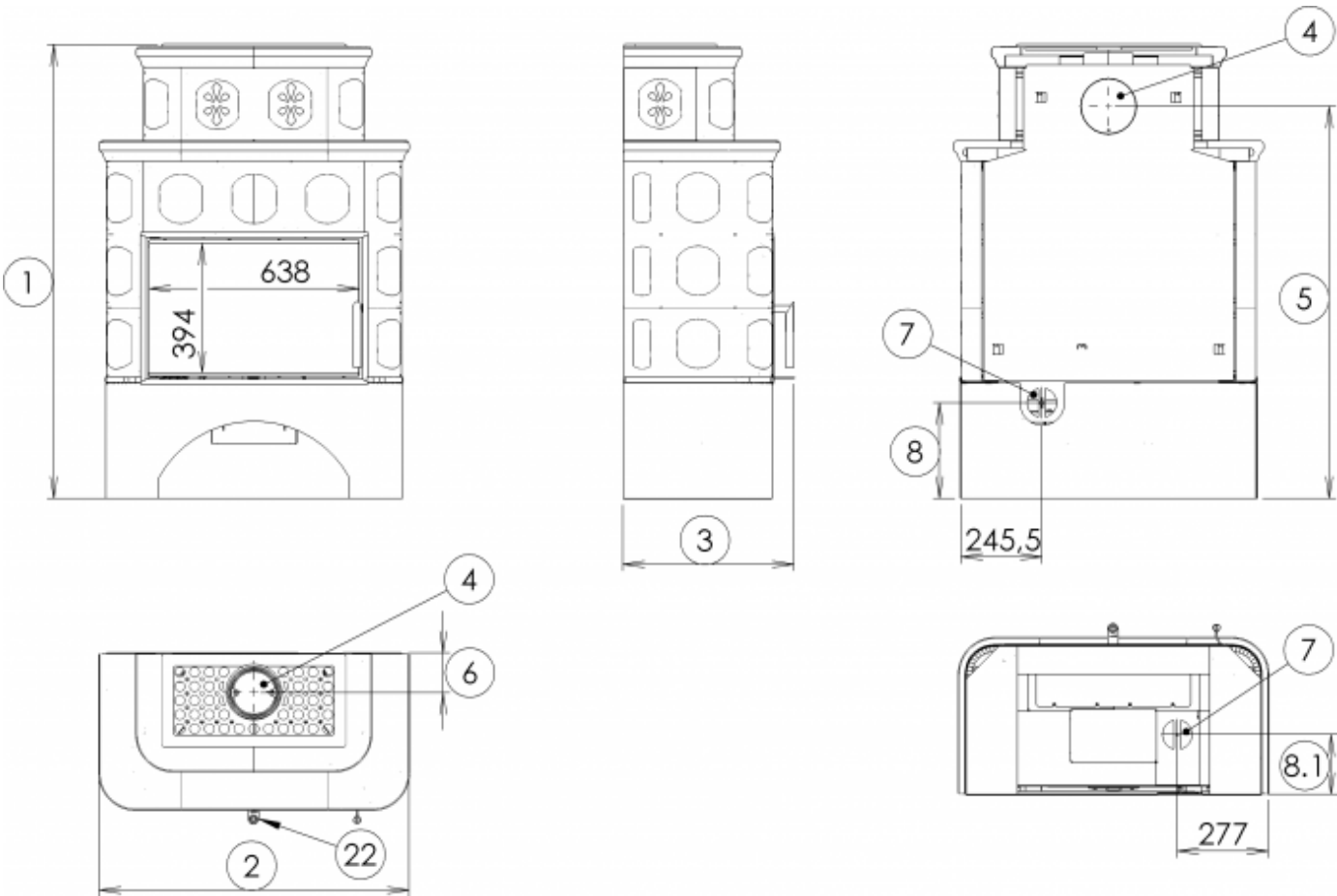
EN 16510-1	Ja
EN 16510-2-1	Ja
I. BImSchV Stufe 2	Ja
ÖKODESIGN	Ja

Mindestabstände zu brennbaren Materialien

Decken-dC (mm)	>750
Teil vor dem Glas dP (mm)	800
Bodenfläche vorne dF (mm)	0
Bodenplatte dB (mm)	0
Laterale Strahlungsfläche dL (mm)	400
Seitenteil dS1 / dS2 / dS3 (mm)	200 / 200 / 200
Seitenteil dS (mm)	200
Hinterteil dR (mm)	200
Mindestabstand von Wänden aus nicht brennbaren Materialien dnnon (mm)	50



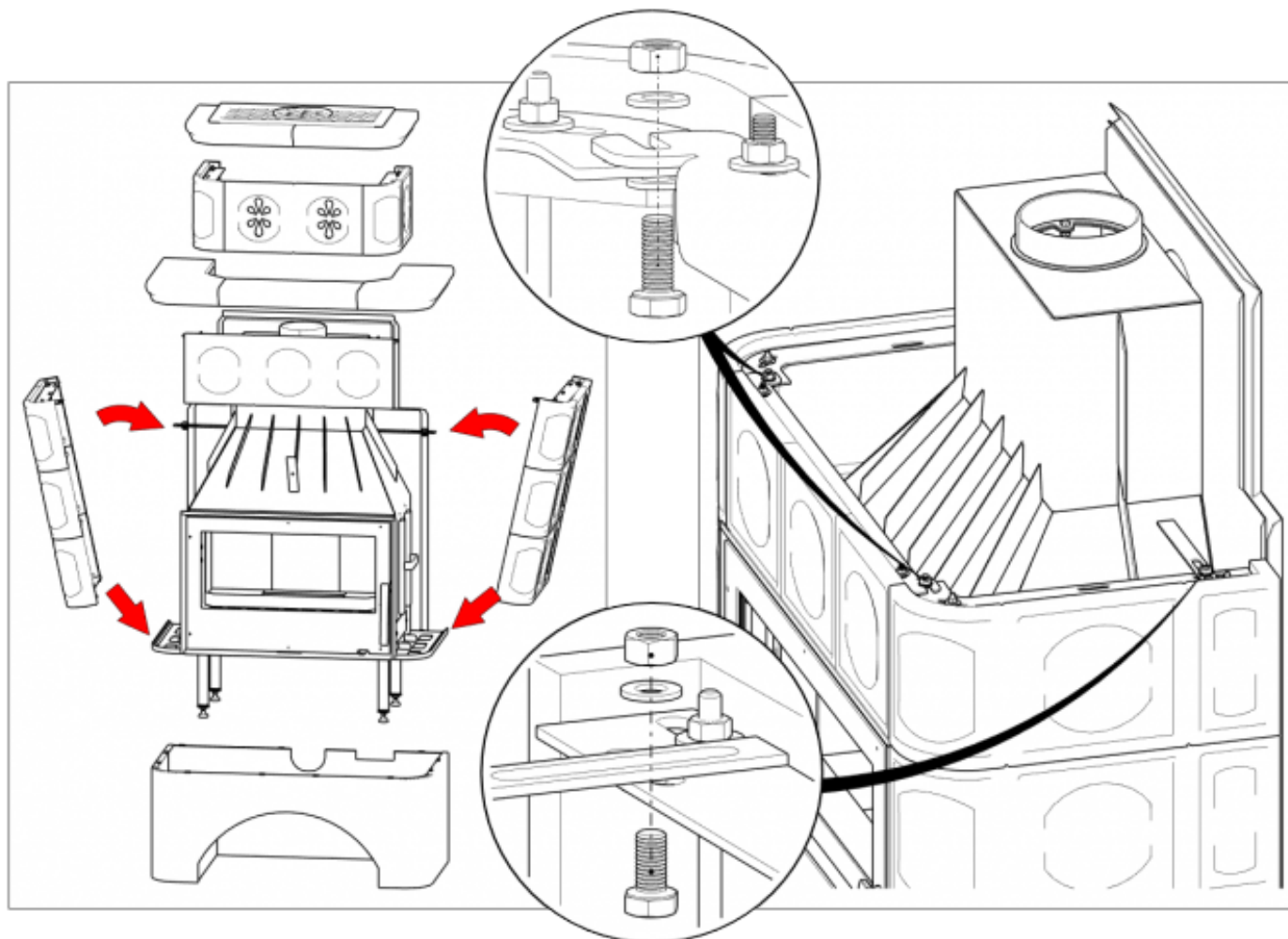
Maßskizze



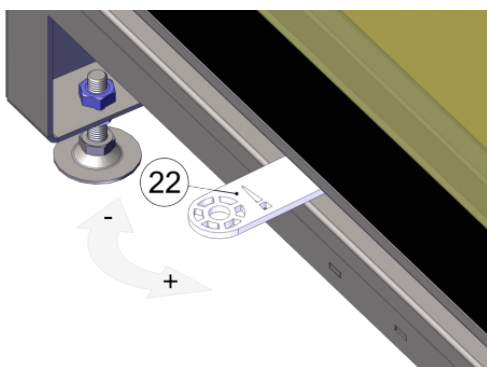
Weitere Informationen

1	Höhe	1381 mm
2	Breite	940 mm
3	Tiefe	520 mm
4	Kamin	Ø 150 mm
5	Höhe der hinteren Rauchrohrachse vom Boden	1193 mm
6	Abstand von der Achse des oberen Rauchrohrs bis zum hintersten Teil des Produkts	120 mm
7	zentrale Klimaanlage	Ø 100 mm
8	Höhe der zentralen Lufteinlassachse über dem Boden	291 mm
8.1	Abstand von der Achse des zentralen Lufteinlasses bis zum hintersten Teil des Produkts	182 mm
22	Brennintensitätsregler - rechts offen	

Montageplan



Produktkontrolle



Heizung mit Holz und Holzbriketts

Die Leistung wird ausschließlich über die Steuerung der Brennintensität reguliert.

Hersteller: ABX, spol. s r.o., Žitná 1091/3, 408 01 Rumburk, Tschechische Republik

Telefon: 412 332 523, 412 333 614, Fax: 412 333 521, E-Mail: info@abx.cz, Website: www.abx.cz

Service: ABX s r.o., Plynární 1518/12, 408 01 Rumburk, Tel.: 412 372 147, Fax: 412 375 113, E-Mail: reklamacie@abx.cz

Stand: 13.4.2026



Technický list výrobku (cs)

Kachlová kamna Typ: 401

KARELIE EXKLUSIVE





Technický list výrobku (cs)

Kachlová kamna Typ: 401

KARELIE EXKLUSIVE

Technické parametry

401 KEC

Výkon

Jmenovitý tepelný výkon (kW) / Regulovatelný tepelný výkon (kW)	10,0 / 5,0 - 12,0
---	-------------------

Rozměry

Výška (1) x Šířka (2) x Hloubka (3) (mm)	1381 x 940 x 520
Vnitřní rozměr topeniště (š x v x h) / Maximální délka polen (mm)	600 x 360 x 310 / 530

Hmotnost podle obložení

kachle (kg)	227
-------------	-----

Vzduch

Centrální přívod vzduchu (7) / průměr (mm) / hrdlo součástí kamen	ano / Ø 100 / ano
Ovládání sekundárního vzduchu / Ovládání primárního vzduchu / Terciární přívod vzduchu	ano / ano / ne
Automatická regulace přívodu vzduchu	ne
Výška osy centrálního přívodu vzduchu od podlahy (8) (mm)	291
Vzdálenost osy centrálního přívodu vzduchu k nejzadnější části výrobku (8.1) (mm)	182
Tepelná ztráta vzduchu V_h (m ³ /hod)	≤ 1,5

Parametry

Klasifikace výrobku	Typ BE
Palivo: dřevo / dřevěné brikety [D / DB]	
Spotřeba přípustného paliva při jmenovitém výkonu (kg/hod) [D / DB]	3,0 / 2,8
Vytápěný prostor (m ³)	100 - 240
Energetická účinnost (%) [D / DB]	80,0 / 80,2
Sezónní energetická účinnost η_s (%)	70,0
Index energetické účinnosti EEI / Třída energetické účinnosti	106 / A
Minimální tah komína (Pa)	12
Výstupní teplota spalín (°C) [D / DB]	273 / 253
Hmotnostní tok spalín (g/s) [D / DB]	10,5 / 11,7
Koncentrace CO při 13 % O ₂ (mg/Nm ³) [D / DB]	1036 / 1134
Koncentrace NO _x při 13 % O ₂ (mg/Nm ³) [D / DB]	86 / 109
Koncentrace OGC při 13 % O ₂ (mg/Nm ³) [D / DB]	71 / 49
Koncentrace prachu při 13 % O ₂ (mg/Nm ³) [D / DB]	37 / 36
Vícenásobné zavírání dvířek	ne
Přerušovaný provoz (INT) / Nepřetržitý provoz (NOC)	INT

Kouřovod

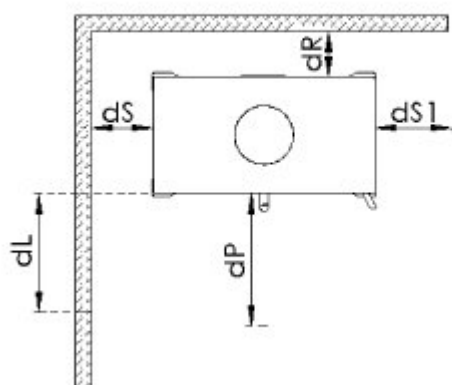
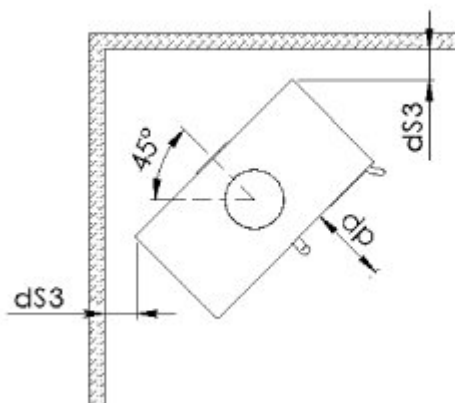
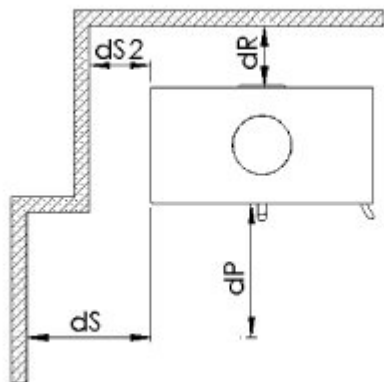
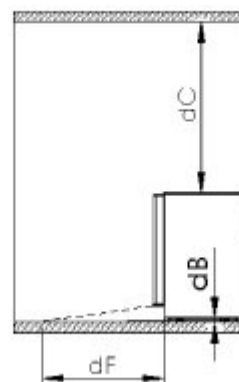
Připojení kouřovodu (4)	horní / zadní
Průměr kouřovodu (mm)	Ø 150
Výška osy zadního kouřovodu od podlahy (5) (mm)	1193
Vzdálenost osy horního kouřovodu k nejzadnější části výrobku (6) (mm)	120
Teplotní třída komínu	T 400 G
Maximální zatížení komínu m_{chim} (kg)	-
Připojení na společný komín	ne

Zkoušky

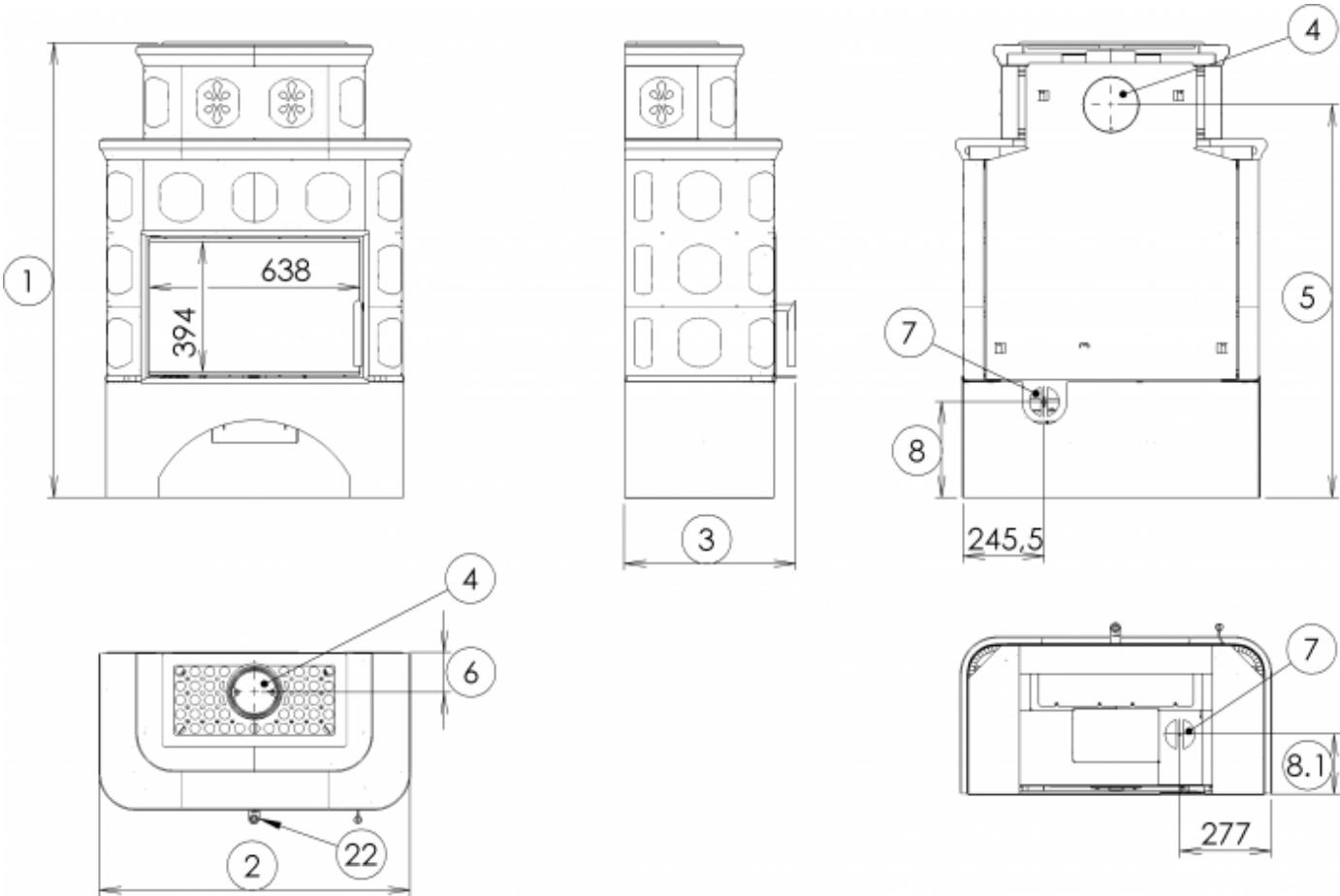
ČSN EN 16510-1	ano
ČSN EN 16510-2-1	ano
I. BlmSchV Stufe 2	ano
EKODESIGN	ano

Minimální odstupové vzdálenosti od hořlavých materiálů

Strop d_c (mm)	>750
Část před sklem d_p (mm)	800
Podlaha v přední části d_f (mm)	0
Podlaha spodní část d_s (mm)	0
Boční oblast sálání d_L (mm)	400
Boční část d_{s1} / d_{s2} / d_{s3} (mm)	200 / 200 / 200
Boční část d_s (mm)	200
Zadní část d_r (mm)	200
Minimální vzdálenost od stěn z nehořlavých materiálů d_{non} (mm)	50



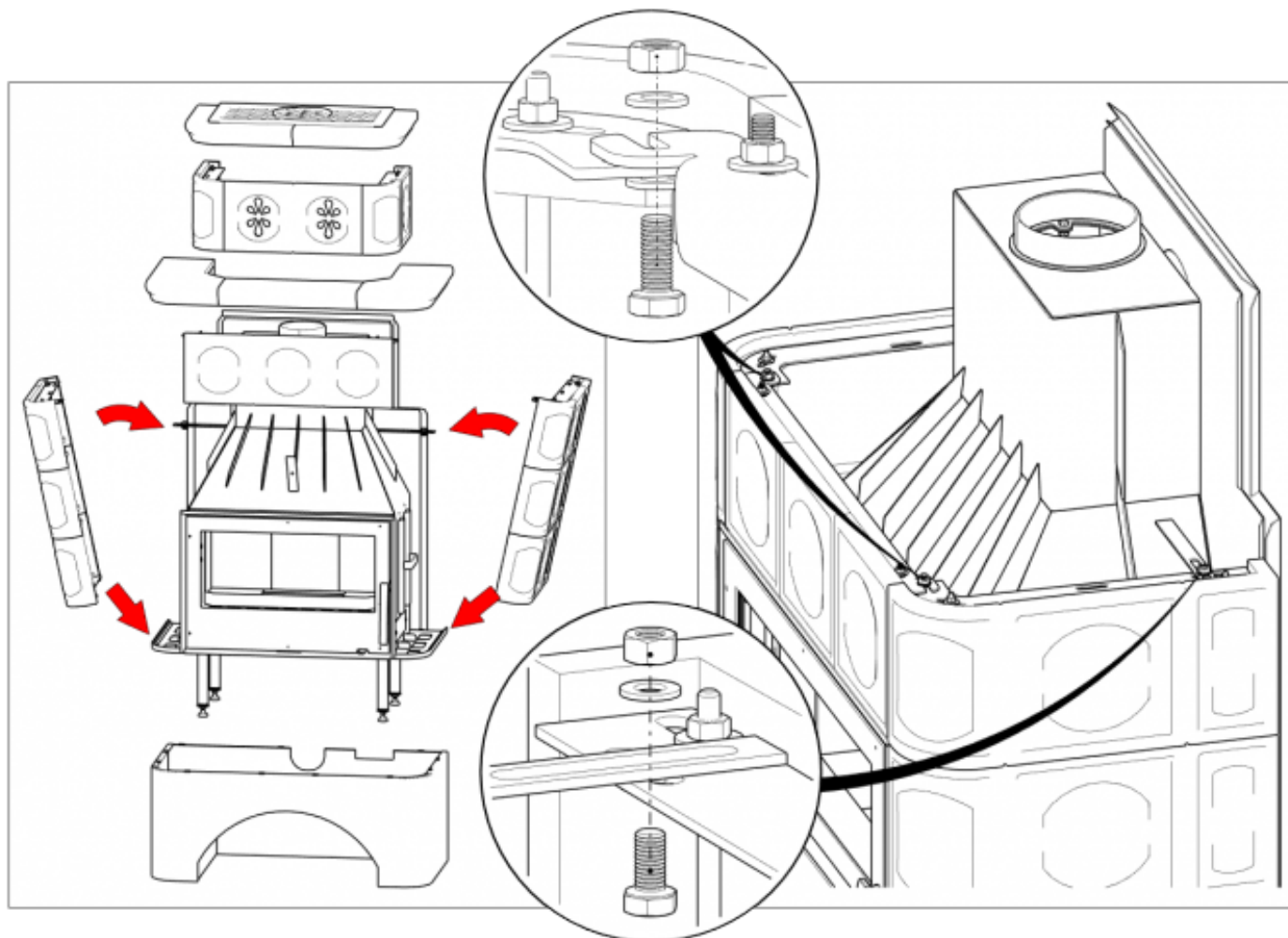
Rozměrový náčrt



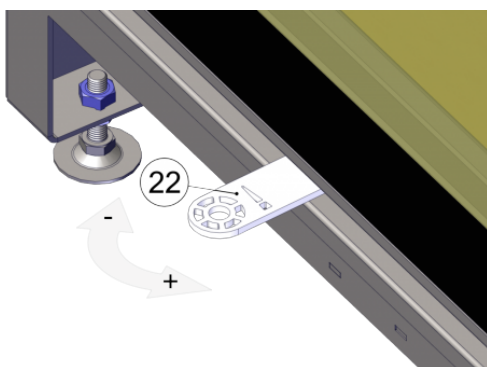
Doplňující informace

1	výška	1381 mm
2	šířka	940 mm
3	hloubka	520 mm
4	kouřovod	Ø 150 mm
5	výška osy zadního kouřovodu od podlahy	1193 mm
6	vzdálenost osy horního kouřovodu k nejzadnější části výrobku	120 mm
7	centrální přívod vzduchu	Ø 100 mm
8	výška osy centrálního přívodu vzduchu od podlahy	291 mm
8.1	vzdálenost osy centrálního přívodu vzduchu k nejzadnější části výrobku	182 mm
22	ovládání intenzity hoření - vpravo otevřeno	

Montážní schéma



Ovládání produktu



Topení dřevem a dřevěnými briketami

Výkon regulujte jen pomocí ovládání intenzity hoření.

Výrobce: ABX, spol. s r.o., Žitná 1091/3, 408 01 Rumburk, Česká republika

tel.: 412 332 523, 412 333 614, fax: 412 333 521, e-mail: info@abx.cz, web: www.abx.cz

Servis: ABX s r.o., Plynární 1518/12, 408 01 Rumburk, tel.: 412 372 147, fax: 412 375 113, e-mail: reklamace@abx.cz

Stav ke dni: 13.4. 2026